

PATVIRTINTA  
Kauno kolegijos direktoriaus  
2021 m. spalio d. įsakymu Nr. 1-

## IŠSILAVINIMO IR KVALIFIKACIJŲ, SUSIJUSIŲ SU AUKŠTUOJU MOKSLU IR ĮGYTŲ PAGAL UŽSIENIO VALSTYBIŲ IR TARPTAUTINIŲ ORGANIZACIJŲ ŠVIETIMO PROGRAMAS, AKADEMINIO PRIPAŽINIMO KAUNO KOLEGIJOJE TVARKOS APRAŠAS

### I SKYRIUS BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Išsilavinimo ir kvalifikacijų, susijusių su aukštuoju mokslu ir įgytų pagal užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas, akademinio pripažinimo Kauno kolegijoje tvarkos aprašas (toliau – Aprašas) nustato bendruosius vertinimo ir akademinio pripažinimo principus ir procedūras, asmenims įgijusiems išsilavinimą užsienyje ir siekiantiems studijuoti Kauno kolegijoje (toliau – Kolegija) bei sprendimų priėmimo kokybės užtikrinimą.

2. Aprašas parengtas vadovaujantis Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2012 m. vasario 29 d. nutarimu Nr. 212 „Dėl išsilavinimo ir kvalifikacijų su aukštuoju mokslu ir įgytų pagal užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas, pripažinimo tvarkos aprašo patvirtinimo“ (toliau – Pripažinimo aprašas), Studijų kokybės vertinimo centro direktoriaus 2012 m. gegužės 28 d. įsakymu Nr. V-48 (kartu su 2020 m. vasario 14 d. įsakymo Nr. V-23 pakeitimu) „Dėl išsilavinimo ir kvalifikacijų, susijusių su aukštuoju mokslu ir įgytų pagal užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas, vertinimo metodikos patvirtinimo“ (toliau – Vertinimo metodika).

3. Vertinimas ir akademinis pripažinimas atliekamas vadovaujantis šiuo Aprašu, Pripažinimo aprašu, Vertinimo metodika, Europos tarybos ir UNESCO kvalifikacijų, susijusių su aukštuoju mokslu, pripažinimo Europos regiono valstybėse konvencija (toliau Lisabonos konvencija), Europos pripažinimo vadovu aukštosioms mokykloms (SKVC, 2016), dvišalėmis ir daugiašalėmis sutartimis, nacionaliniais teisės aktais ir kitais aktualiais Kolegijos dokumentais.

4. Pagrindinės sąvokos:

4.1. **Bendrieji reikalavimai** – sąlygos, kurias bet kuriuo atveju privalu įvykdyti siekiant įgyti teisę į aukštąjį mokslą ar tam tikrą jo lygį arba įgyti tam tikro lygio aukštojo mokslo kvalifikaciją.

4.2. **Esminis skirtumas** – skirtumas, kai užsienyje įgyta kvalifikacija pagal jai keltus kvalifikacijos turinio, paskirties, apimties, mokymosi (studijų) kokybės, studijų rezultatų reikalavimus iš esmės skiriasi nuo atitinkamų reikalavimų, nustatytų Lietuvos Respublikoje teikiamam viduriniam išsilavinimui ar aukštojo mokslo kvalifikacijai.

4.3. **Kvalifikacija, suteikianti teisę į aukštąjį mokslą**, – bet kuris kompetentingos institucijos išduotas diplomą ar kitas atitinkamas dokumentas, liudijantis sėkmingai baigtą švietimo programą ir suteikiantis kvalifikacijos turėtojui teisę būti svarstomam dėl priėmimo studijuoti aukštojoje mokykloje.

4.4. **Pareiškėjas** – užsienio kvalifikacijos turėtojas ar jo įgaliotas asmuo, pateikęs Kolegijai prašymą atlikti užsienio kvalifikacijos akademinį pripažinimą.

4.5. **Specialieji reikalavimai** – papildomos sąlygos, kurias privalu įvykdyti kartu su bendraisiais reikalavimais, siekiant būti priimtiems mokytis pagal tam tikrą švietimo programą ar gauti tam tikrą aukštojo mokslo kvalifikaciją.

4.6. **Su aukštuoju mokslu susijusi kvalifikacija** – kvalifikacija (išsilavinimas), suteikianti(-is) teisę į aukštąjį mokslą, arba aukštojo mokslo kvalifikacija.

4.7. **Užsienio kvalifikacija** – su aukštuoju mokslu susijusi kvalifikacija (išsilavinimas), nepriklausanti(-is) Lietuvos Respublikos švietimo sistemai.

4.8. **Užsienio kvalifikacijos akademinis pripažinimas** – Kolegijos formalus patvirtinimas, kuriuo įvardijama užsienio kvalifikacijos vertinimo metu nustatyta tos kvalifikacijos vertė kvalifikacijos turėtojui siekiant studijuoti Kolegijoje.

4.9. **Užsienio kvalifikacijos vertinimas** – užsienio kvalifikacijos vertės nustatymas, atliekamas palyginus užsienio kvalifikaciją su Lietuvos Respublikoje teikiamu viduriniu išsilavinimu ar teikiama artimiausia aukštojo mokslo kvalifikacija.

5. Užsienio kvalifikacijų akademinis pripažinimas yra integruota užsienio piliečių priėmimo į Kolegiją proceso dalis, tačiau Apraše nustatytas bendrųjų ir specialiųjų reikalavimų tenkinimas ir užsienio kvalifikacijos akademinis pripažinimas nereiškia priėmimo į Kolegiją, kuri reglamentuoja Priėmimo į Kauno kolegiją taisyklės (toliau – Priėmimo taisyklės).

6. Užsienio kvalifikacijų vertinimą ir akademinį pripažinimą stojantiejiems Kolegijos studijų programas bei jų konsultavimą atlieka direktoriaus įgaliotas Tarptautinių ryšių skyriaus darbuotojas. Dėl priėmimo ir specialiųjų reikalavimų konsultuojamasi su Kolegijos Studentų priėmimo skyriumi ir akademinį padalinių / katedrų / akademijos / centro atstovais.

7. Užsienio kvalifikacijų vertinimo procedūra ir kriterijai yra skaidrūs, aiškūs, nuosekliai taikomi ir patikimi. Informacija apie Kolegijoje atliekamą užsienio kvalifikacijų vertinimą ir akademinį pripažinimą skelbiama Kolegijos interneto svetainėje lietuvių ir anglų kalbomis.

8. Vertinant kvalifikacijas negali būti diskriminuojama dėl lyties, rasės, kalbos, religijos, politinių įsitikinimų, tautinės, etninės ar socialinės kilmės, ar kitų, su akademinė kvalifikacijos esme nesusijusių, priežasčių.

9. Atliekant kvalifikacijų vertinimo procedūrą, atsižvelgiama į švietimo tradicijų ir sistemų pasaulyje įvairovę.

10. Atsakomybė už tikros, teisingos ir aiškios informacijos apie užsienio kvalifikaciją teikimą pirmiausia tenka Pareiškėjui.

11. Užsienio kvalifikacijos, kurių vertinimo Kolegija neatlieka:

11.1. bendrojo ugdymo kvalifikacijų, kurios neteikia teisės stoti į aukštąsias mokyklas;

11.2. profesinio mokymo kvalifikacijų;

11.3. mokslo laipsnių.

12. Šis Aprašas netaikomas užsienio kvalifikacijoms, kurios Lietuvoje pripažįstamos automatiškai be jokių papildomų procedūrų:

12.1. Europos bakalaureato diplomai (European Baccalaureate Diploma);

12.2. 2019 metais ir vėliau Latvijos Respublikoje ir Estijos Respublikoje išduotos Kvalifikacijos, kurių automatinį pripažinimą reguliuoja Estijos Respublikos Vyriausybės, Latvijos Respublikos Vyriausybės ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės susitarimas dėl su aukštuoju mokslu susijusių kvalifikacijų automatinio akademinio pripažinimo.

13. Užsienio kvalifikacijų vertinimo ir akademinio pripažinimo procedūros Kolegijoje atliekamos nemokamai.

### III SKYRIUS

#### UŽSIENYJE ĮGYTŲ KVALIFIKACIJŲ VERTINIMUI IR AKADEMINIAM PRIPAŽINIMUI TEIKIAMAI DOKUMENTAI

14. Kvalifikacijų vertinimui ir akademiniam pripažinimui reikalingų dokumentų sąrašas skelbiamas Kolegijos interneto svetainėje ir paraiškų priėmimo platformoje.

15. Pareiškėjas internetu užpildo prašymą (paraišką), kuriame pateikia informaciją ir dokumentų kopijas, reikalingas priėmimo procedūrai, apimančiai kvalifikacijos vertinimą ir akademinį pripažinimą.

16. Prašyme užpildoma informacija apie Pareiškėją, jo įgytą išsilavinimą, pageidaujama studijuoti studijų programą(-as), asmeninė ir kontaktinė informacija.

17. Kartu su prašymu turi būti pateikiami šie dokumentai:

17.1. užsienyje įgytą išsilavinimą liudijančių dokumentų ir priedų skaitmeninės kopijos. Pareiškėjas gali būti paprašytas pateikti dokumentų originalus, iškilus abejonėms dėl pateiktų dokumentų autentiškumo ir kitų objektyvių priežasčių;

17.2. asmens tapatybę liudijančio dokumento kopija;

17.3. vardo ir (ar) pavardės keitimą liudijančio(-ių) dokumento(-ų) kopija(-os), jei išsilavinimo dokumentai išduoti kitu vardu ir (ar) pavarde;

17.4. kiti dokumentai (jei yra) reikalingi kvalifikacijai objektyviai įvertinti, patvirtinantys kitą Pareiškėjo įgytą išsilavinimą, paaiškinantys įgytas kvalifikacijas ar pateiktus išsilavinimo dokumentus. Jeigu Pareiškėjas yra studijavęs (ar studijuoja) kitoje aukštojo mokslo institucijoje, gali pateikti joje baigtų dalykų išrašą;

17.5. priklausomai nuo pageidaujamos studijuoti programos(-ų) gali būti reikalaujami kiti dokumentai (pvz., anglų kalbos žinias liudijantis pažymėjimas), tačiau jie nėra tiesiogiai susiję su kvalifikacijos vertinimu ir pripažinimu;

17.6. Pareiškėjo patvirtinimas, kad pateikta informacija yra tiksli ir teisinga, ir sutikimas dėl asmens duomenų tvarkymo, kad Kolegija dėl dokumentų tikrumo, turimo išsilavinimo vertės, lygio nustatymo gali kreiptis į trečiąsias šalis.

18. Pabėgėliai ir asmenys iš konfliktų zonų, negalintys pateikti dokumentų originalų ir pan., arba kai kvalifikacija įgyta netradiciniais būdais, oficialiai kreipiasi dėl konsultacijos į Studijų kokybės vertinimo centrą (toliau – SKVC) ir laikosi jų rekomendacijų.

19. Tarptautinių ryšių skyriaus atsakingas darbuotojas pasilieka teisę pareikalauti iš Pareiškėjo papildomų dokumentų, reikalingų atlikti kvalifikacijos vertinimo ir pripažinimo procedūras.

20. Teikiami dokumentai turi būti oficialūs, t. y. išduoti kompetentingų ir įgaliotųjų institucijų ir (ar) asmenų. Jei užsienio kvalifikaciją liudijantys dokumentai išduoti ne anglų arba ne lietuvių kalbomis, Pareiškėjas turi kartu pateikti oficialiai notaro patvirtintus dokumentų vertimus į lietuvių arba anglų kalbą

21. Kolegija pasilieka teisę prašyti atlikti dokumentų legalizavimo procedūrą.

22. Gavus prašymą Tarptautinių ryšių skyriaus atsakingas darbuotojas per tris darbo dienas informuoja Pareiškėją apie dokumentų gavimą ir, esant poreikiui, kreipiasi į Pareiškėją dėl trūkstamų dokumentų pateikimo.

23. Užsienio kvalifikacijos akademinis pripažinimas atliekamas per mėnesį nuo visų dokumentų, nurodytų Aprašo 17 punkte, pateikimo dienos. Šis terminas Tarptautinių ryšių skyriaus vadovo sprendimu gali būti pratęsiamas (ne ilgiau kaip 3 mėnesiais), jeigu užsienio kvalifikacijos akademiniam pripažinimui atlikti reikia surinkti papildomą informaciją.

#### **IV SKYRIUS UŽSIENIO KVALIFIKACIJŲ VERTINIMAS**

24. Užsienio kvalifikacijų vertinimo procedūra pradedama ir atliekama per vieną mėnesį nuo visų vertinimui reikalingų dokumentų pateikimo.

25. Kvalifikacijos vertinimą sudaro šie etapai:

25.1. kvalifikacijos vertės nustatymas jos kilmės šalyje;

25.2. kvalifikacijos lygmens nustatymas jos kilmės šalyje;

25.3. kvalifikacijos palyginimas su Lietuvos Respublikoje teikiama panašiausia kvalifikacija, t. y. kvalifikacijos turinio, paskirties, apimties, mokymosi kokybės palyginimas su atitinkamais reikalavimais, nustatytais Lietuvos Respublikoje;

25.4. nustatymas, ar rasti skirtumai tarp užsienyje įgytos kvalifikacijos ir Lietuvos Respublikoje teikiamos kvalifikacijos yra esminiai, atsižvelgus į vertinimo tikslą.

26. Atliekant individualios užsienio kvalifikacijos vertinimą, priklausomai nuo informacijos šaltiniuose teikiamų duomenų ar kitų aplinkybių, etapai gali persikloti arba pakisti jų seka.

27. Kvalifikacijos vertės nustatymo etapas skirtas nustatyti, ar kvalifikacija yra pripažinta jos kilmės šalyje, t. y.:

27.1. ar suteikta kvalifikacija priklauso tos šalies formaliojo švietimo sistemai;

27.2. ar kvalifikacijos suteikėjas yra įgaliotas teikti tokias kvalifikacijas;

27.3. ar išduotas nustatyta tvarka patvirtinto pavyzdžio dokumentas (jei toks numatytas).

28. Tais atvejais, kai kvalifikacija neatitinka Aprašo 27 punkto nuostatų, tolesnis kvalifikacijos vertinimas neatliekamas ir apie tai raštu pranešama Pareiškėjui.

29. Kvalifikacijos lygmens nustatymo etapas skirtas nustatyti:

29.1. ar įgytas išsilavinimas suteikia asmeniui teisę į aukštąjį mokslą;

29.2. ar įgytas išsilavinimas atitinka Lietuvos Respublikoje įgytą vidurinį išsilavinimą.

30. Nustatant kvalifikacijos lygmenį, atsižvelgiama į švietimo sektorių, kuriam kvalifikacija priklauso ir kvalifikacijos ryšį su kitomis tame švietimo sektoriuje teikiamomis kvalifikacijomis (pvz., stojimo reikalavimai ir tolimesnės teisės).

31. Tais atvejais, kai kvalifikacija neatitinka Aprašo 28.1 papunkčio nuostatos, tolimesnis kvalifikacijos vertinimas neatliekamas ir apie tai raštu pranešama Pareiškėjui.

32. Tais atvejais, kai, atlikus 29.2 papunktyje numatytą veiksmą, nustatoma, kad Lietuvos Respublikoje nėra teikiama panaši kvalifikacija, tolesnis kvalifikacijos vertinimas neatliekamas ir apie tai Pareiškėjas informuojamas raštu. Tarptautinių ryšių skyriaus atsakingas darbuotojas informuoja Pareiškėją apie galimybę kreiptis į SKVC dėl informacijos apie užsienio kvalifikacijos vertę, lygmenį, teikiamas teises kvalifikacijos kilmės šalyje bei tolesnes galimybes Lietuvos Respublikoje.

33. Kvalifikacijos palyginimo etapo metu Tarptautinių ryšių skyriaus atsakingas darbuotojas lygina kvalifikaciją su Lietuvos Respublikoje teikiama panašiausia kvalifikacija(-omis), nustatyta(-omis) Aprašo 29.2 papunktyje numatyto vertinimo etapo metu, pagal šiuos kriterijus:

33.1. turinio, kuris apima reikalavimus baigtos programos struktūrai ir turiniui;

33.2. paskirties, kuris apima baigtos studijų programos tikslą ir tolesnes kvalifikacijos teikiamas profesines ir (ar) akademinės teises;

33.3. apimties (trukmės), kuris apima formalią bei faktinę mokymosi (studijų) apimtį ir trukmę;

33.4. mokymosi (studijų) kokybės, kuris apima ir studijų organizavimą bei įgyvendinimą;

33.5. mokymosi (studijų) rezultatų, kuris apima kvalifikacijos turėtojo numatytas įgyti žinias, supratimą bei gebėjimus (jei mokymosi (studijų) rezultatai buvo apibrėžti).

34. Bendrųjų reikalavimų lyginimas pagal Aprašo 33 punkte išvardytus kriterijus apima bendrus reikalavimus lygmeniui (arba pakopai), kvalifikacijai.

35. Tarptautinių ryšių skyriaus atsakingas darbuotojas analizuoja Aprašo 25.4 papunktyje numatyto etapo rastus skirtumus, siekdamas nustatyti, ar jie yra esminiai pagal Vertinimo metodikos 44-50 punktus.

36. Individualios kvalifikacijos vertinimo metu atsižvelgiama į panašių kvalifikacijų vertinimo praktiką, tuo užtikrinant kvalifikacijų vertinimo praktikos nuoseklumą. Praktika sisteminama ir kaupiama Tarptautinių ryšių skyriuje, ir į ją atsižvelgiama priimant sprendimus dėl kvalifikacijų akademinio pripažinimo.

37. Jei paaiškėja, kad Pareiškėjo užsienio kvalifikaciją liudijantis(-ys) dokumentas(-ai) yra suklastotas(-i), Kolegija nutraukia užsienio kvalifikacijos akademinio pripažinimo procedūrą ir apie tai informuoja Pareiškėją el. paštu.

38. Jei Pareiškėjo pateiktuose dokumentuose ir Tarptautinių ryšių skyriaus atsakingo darbuotojo surinktoje informacijoje yra prieštaravimų ir nėra objektyvių galimybių juos pagrįstai paaiškinti, kvalifikacijos vertinimas toliau neatliekamas ir Pareiškėjas apie tai informuojamas el. paštu.

## V SKYRIUS

### SPRENDIMO DĖL AKADEMINIO PRIPAŽINIMO PRIĖMIMAS

39. Užsienyje įgyta kvalifikacija pripažįstama lygiaverte Lietuvos Respublikoje teikiamam viduriniam išsilavinimui, jeigu negalima nurodyti esminių skirtumų tarp tos šalies, kurioje įgyta kvalifikacija, ir Lietuvos Respublikos bendrųjų reikalavimų.

40. Tarptautinių ryšių skyriaus atsakingas darbuotojas, atlikęs užsienio kvalifikacijų vertinimą, priima vieną iš šių sprendimų dėl akademinio pripažinimo:

40.1. pripažinti užsienyje įgytą vidurinį išsilavinimą;

40.2. pripažinti užsienyje įgytą vidurinį išsilavinimą tik kartu su papildomais reikalavimais (pvz., reikalavimas įvertinti pretendento kalbos mokėjimo pakankamumą, kuria vyks jo pasirinktos studijos Kolegijoje, papildomi kursai, studijos ir pan.), kuriuos kvalifikacijos turėtojas turėtų įvykdyti;

40.3. nepripažinti užsienyje įgytos kvalifikacijos.

41. Sprendimas dėl užsienio kvalifikacijos pripažinimo priimamas tik turint pakankamai informacijos ir remiantis tik oficialiais bei patikimais dokumentais. Sprendimas turi būti motyvuotas, aiškiai raštu išdėstytos sprendimų priėmimo priežastys.

42. Sprendimas dėl užsienio kvalifikacijos akademinio pripažinimo įforminamas Kolegijos direktoriaus įgalioto Tarptautinių ryšių skyriaus atsakingo darbuotojo parašu pasirašytu raštu (1 priedas) ir registruojamas Kolegijos Užsienio kvalifikacijos akademinio pripažinimo registracijos žurnale (2 priedas). Su sprendimu Pareiškėjas supažindinamas išsiunčiant pranešimą el. paštu.

43. Akademinio pripažinimo sprendimas, atitinkantis Aprašo 40.3 punktą, su aiškiai išdėstytomis sprendimo priežastimis ir apeliacijos sąlygomis Pareiškėjui išsiunčiami el. paštu.

44. Priėmus sprendimą, nurodytą Aprašo 40.1 ar 40.2 papunkčiuose, pradedamos Pareiškėjo priėmimo į Kolegiją procedūros, vadovaujantis Priėmimo taisyklėmis.

## **VI SKYRIUS APELIACIJŲ PATEIKIMAS IR NAGRINĖJIMAS**

45. Pareiškėjas, nesutinkantis su Kolegijos sprendimu dėl užsienyje įgytos kvalifikacijos akademinio pripažinimo, gali per 10 kalendorinių dienų pateikti prašymą Tarptautinių ryšių skyriui peržiūrėti užsienyje įgytą kvalifikaciją, reaguodamas į sprendimo priežastis. Šiuo atveju Pareiškėjas privalo pateikti išsilavinimo dokumentų originalus ar nustatyta tvarka patvirtintas jų kopijas, jeigu dokumentai nebuvo pateikti anksčiau. Tarptautinių ryšių skyriaus atsakingas darbuotojas per 10 kalendorinių dienų nuo originalių dokumentų ar patvirtintų jų kopijų gavimo datos, jei nebuvo gauta anksčiau, iš naujo vertina užsienyje įgytą kvalifikaciją ir, jei reikalinga, patikslina sprendimą.

46. Pareiškėjas, nesutinkantis su Kolegijos sprendimu dėl užsienyje įgytos kvalifikacijos akademinio pripažinimo, gali per 14 kalendorinių dienų nuo sprendimo gavimo pateikti apeliaciją SKVC sudarytai Išsilavinimo ir kvalifikacijų, susijusių su aukštuoju mokslu ir įgytų pagal užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas, pripažinimo apeliacinei komisijai (toliau – Apeliacinė komisija), kuri gali priimti tokius sprendimus:

46.1. palikti galioti Kolegijos sprendimą dėl užsienio kvalifikacijos akademinio pripažinimo, o Pareiškėjo apeliaciją atmesti;

46.2. įpareigoti Kolegiją atlikti pakartotinį užsienio kvalifikacijos vertinimą ir akademinį pripažinimą.

47. Pareiškėjas, nesutinkantis su Apeliacinės komisijos sprendimu, gali jį skųsti Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo nustatyta tvarka Administraciniam teismui.

48. Aprašo 46-47 punktuose numatytais atvejais Kolegija įsipareigoja pateikti įvardintoms institucijoms visus turimus Pareiškėjo dokumentus.

## **VII SKYRIUS SPRENDIMŲ PRIĖMIMO KOKYBĖS UŽTIKRINIMAS**

49. Siekiant priimti nešališkus ir nuoseklius sprendimus užsienyje įgytos kvalifikacijos vertinimas ir akademinis pripažinimas atliekamas centralizuotai.

50. Atliekant vertinimą, remiamasi SKVC bendrosiomis rekomendacijomis užsienio kvalifikacijų pripažinimui.

51. Neturėdamas pakankamos informacijos ar kvalifikacijos priimti akademinio pripažinimo sprendimą konkrečiu atveju, Tarptautinių ryšių skyriaus atsakingas darbuotojas gali ir privalo kreiptis dėl konsultacijos į SKVC.

52. Esant poreikiui dėl specialiųjų reikalavimų atitikties nustatymo konsultuojamasi su Kolegijos Studentų priėmimo skyriumi ir akademinų padalinių / katedrų / akademijos / centro atstovais.

53. Tarptautinių ryšių skyriaus atsakingas darbuotojas privalo domėtis akademinio pripažinimo praktika pasaulyje, tobulinti kvalifikaciją, dalyvaudamas mokymuose, seminaruose, stažuotėse. Tarptautinių ryšių skyriaus atsakingas darbuotojas, atliekantis užsienyje įgytų

kvalifikacijų akademinį pripažinimą, ne rečiau kaip kartą per metus, peržiūri Aprašą ir siūlo atnaujinimus atsižvelgiant į sukauptą patirtį ir SKVC teikiamas rekomendacijas.

54. Tarptautinių ryšių skyriaus atsakingas darbuotojas informaciją apie užsienio šalių švietimo sistemas ir kvalifikacijas sistemina ir saugo elektroniniu formatu bei rinkmenomis; duomenų bazė nuolat atnaujinama. Ypatingos dokumentų savybės, saugumo priemonės ar suklastotų dokumentų pavyzdžiai kaupiami atitinkamose bylose, užrašant jų gavimo datą ir kilmės šalį.

55. Tarptautinių ryšių skyriaus atsakingas darbuotojas teikia informaciją SKVC apie priimtus akademinio pripažinimo sprendimus ir kitą prašomą informaciją SKVC nustatytais terminais.

## **VI SKYRIUS BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS**

56. Šis Aprašas tvirtinamas, keičiamas arba pripažįstamas netekusiu galios Kolegijos direktoriaus įsakymu.

57. Šis Aprašas įsigalioja kitą dieną po paskelbimo Kolegijos vidaus informacinėje sistemoje.

---



Viešoji įstaiga, Pramonės pr. 20, 50468 Kaunas, tel. (8 37) 352 324, el. p. [rastine@go.kauko.lt](mailto:rastine@go.kauko.lt), interneto svetainė <http://www.kaunokolegija.lt>  
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 111965284

---

202\_ \_\_\_\_\_ Nr.

**SPRENDIMAS  
DĖL UŽSIENIO KVALIFIKACIJOS AKADEMINIO PRIPAŽINIMO**

**Užsienio kvalifikacija:** pvz.: *Diploma di superamento dell'esame di stato conclusivo* (Diploma certifying the results of the state exam)

**Įgijimo metai:** pvz.: 2018

**Dokumento išdavėjas:** pvz.: *Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca* (Švietimo, mokslo ir tyrimų ministerija)

**Kilmės šalis arba teritorija:** pvz.: Italijos Respublika

**Gavėjas išsilavinimo dokumente:** pvz.: Vardenis Pavardenis

**Sprendimas** pvz.: pripažinti užsienyje įgytą vidurinį išsilavinimą Brandos atestatas Lietuvos Respublikoje atitinka kvalifikacijų sandaros ketvirtąjį lygį pagal Lietuvos kvalifikacijų sandaros sąrašą ir suteikia teisę pretenduoti į pirmos pakopos profesinio bakalauro studijas Kauno kolegijoje.

***Informacija apie įgytą užsienio kvalifikaciją:***

Pvz.: Baigta vidurinio ugdymo 5 metų trukmės programa (*Liceo Scientifico*), į kurią priimami įgijusieji pagrindinį išsilavinimą. Kvalifikacija suteikta sėkmingai baigus programą ir išlaikius valstybinius baigiamuosius egzaminus (*Esame di Stato*).

Šiuo sprendimu yra neliudijamas kvalifikacijos ir ją suteikiančių dokumentų tikrumas.

Sprendimo priedėlis pridedamas prie šio sprendimo.

Direktorius

Paulius Baltrušaitis

## SPRENDIMO PRIEDĖLIS

### Sprendimo tikslas

Šiuo sprendimu liudijamas kvalifikacijos vertinimo metu nustatytas jos akademinis lygmuo Lietuvos Respublikoje. Akademinis lygmuo nustatomas lyginant užsienio kvalifikaciją su sprendimo priėmimo metu Lietuvoje teikiamaomis kvalifikacijomis. Sprendimas tikslas – išsilavinimo ir kvalifikacijų, susijusių su aukštuoju mokslu ir įgytų pagal užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas, akademinis pripažinimas, asmenims, siekiantiems studijuoti Kauno kolegijoje.

Galutinį sprendimą dėl kvalifikacijos tinkamumo, kai siekiama studijuoti, priima aukštoji mokykla.

### Lietuvos švietimo sistema

Lietuvos Respublikos kvalifikacijos, kurios panašiausiu atitikmeniu yra laikoma sprendime minima užsienio kvalifikacija, vieta Lietuvos švietimo sistemoje gali būti identifikuota pagal kvalifikacijos pavadinimą (ar) nurodytą sandaros lygį:

Mokslų ir (ar) menų daktaras, 4 metai, 3 studijų pakopa, 8 LTKS lygis		Magistras, baigus vientisąsias studijas, 300-360 kreditų, 2 studijų pakopa, 7 LTKS lygis	Profesinės studijos, 6 arba 7 LTKS lygis
Magistras, 60-120 kreditų, 2 studijų pakopa, 7 LTKS lygis			
Bakalauras: 180-240 kreditų, 1 studijų pakopa, 6 LTKS lygis	Profesinis bakalaurs, 180-240 kreditų, 1 studijų pakopa, 6 LTKS lygis		
Trumposios pakopos studijos, 90-120 kreditų, 5 LTKS lygis			
Brandos atestatas (vidurinis ugdymas), 2 metai; 4 LTKS lygis			

### Teisinis pagrindas

Sprendimas priimtas vadovaujantis šiais pagrindiniais teisės aktais:

- Išsilavinimo ir kvalifikacijų, susijusių su aukštuoju mokslu ir įgytų pagal užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas, pripažinimo tvarkos aprašu, patvirtintu Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2012 m. vasario 29 d. nutarimu Nr. 212;
- Išsilavinimo ir kvalifikacijų, susijusių su aukštuoju mokslu ir įgytų pagal užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas, vertinimo metodika, patvirtinta Studijų kokybės vertinimo centro direktoriaus 2012 m. gegužės 28 d. įsakymu Nr. V-48.

### Informacijos šaltiniai

Sprendimas priimtas remiantis kvalifikacijos turėtojo pateiktais dokumentais ir (ar) informacija, sprendimo priėmimo metu taikoma užsienio kvalifikacijų pripažinimo metodika ir praktika, Studijų kokybės vertinimo centro turima bei vertinimo metu surinkta informacija apie kilmės šalies švietimo sistemą, joje teikiamas kvalifikacijas ir baigtų studijų ar mokymosi aplinkybes.

### Autentiškumas

Siekiant, kad sprendimai dėl pripažinimo kiek įmanoma būtų priimami tik autentiškų dokumentų pagrindu, yra taikomi vidiniai ir (ar) išoriniai pateikiamų dokumentų tikrinimo mechanizmai. Visgi, net ir šių mechanizmų taikymas negali garantuoti, nei kvalifikacijos suteikimo fakto, nei pateikiamų dokumentų autentiškumo. Pažymime, kad dokumento autentiškumo patvirtinimas yra jį išdavusio subjekto kompetencija.



### **Pripažinimo kriterijai**

Kvalifikacijos vertinimo metu lyginami šie kvalifikacijos elementai – lygmuo, kokybė, paskirtis, mokymosi (studijų) rezultatai, turinio struktūra, apimtis (trukmė). Lyginimo metu atsižvelgiama tik į bendruosius reikalavimus, keliamus atitinkamo tipo kvalifikacijoms, nepriklausomai nuo programos krypties ar profilio, ir yra remiamasi priimtino principu, t. y. sprendžiant dėl kvalifikacijos pripažinimo atsižvelgiama tik į esminius skirtumus tarp kvalifikacijų. Tai reiškia, kad vertinimo metu nėra atliekama detali kvalifikacijai įgyti skirtos programos turinio analizė ir neieškoma 2 visiško tapatumo tarp kvalifikacijų. Galutinį sprendimą dėl asmens tinkamumo priimančios institucijos gali kelti papildomus reikalavimus.

### **Apskundimo tvarka**

Kvalifikacijos turėtojas, nesutinkantis su Kauno kolegijos sprendimu dėl kvalifikacijos akademinio pripažinimo ir reaguodamas į sprendimo priežastis, gali per 10 kalendorinių dienų pateikti prašymą Kauno kolegijos Tarptautinių ryšių skyriui peržiūrėti užsienyje įgytą kvalifikaciją. Pareiškėjas, nesutinkantis su Kolegijos sprendimu per 14 kalendorinių dienų nuo sprendimo gavimo gali pateikti apeliaciją, adresuotą SKVC sudarytai Išsilavinimo ir kvalifikacijų, susijusių su aukštuoju mokslu ir įgytų pagal užsienio valstybių ir tarptautinių organizacijų švietimo programas, pripažinimo apeliacinei komisijai, kuri gali priimti tokius sprendimus.